

SPA FRIBOURG NEWS

NO. 29 DÉCEMBRE / DEZEMBER 2012

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE POUR LA PROTECTION
DES ANIMAUX / FREIBURGER TIERSCHUTZVEREIN
Refuge SPA du Maupas - Les Mussillens 1 - 1473 Font
Tél. 026 663 33 75 - 026 921 94 11 - Fax 026 663 83 75
info@spafribourg.ch - www.spafribourg.ch - CCP/PCK 17-2563-1

*Joyeuses Fêtes et Bonne Année!
Frohe Festtage und ein glückliches
Neues Jahr!*



Photo de Cathy Langevin, publiée avec son aimable autorisation
Foto von Cathy Langevin, publiziert mit ihrer freundlichen Erlaubnis

Sommaire

Pensions pour animaux et cours d'éducation canine	2
Editorial	3
Nouvelles de nos amis à quatre pattes	4-5
Campagne : Adieu veau, vache, cochon couvée!	6-7
Inspectorat : Ces animaux qui ne respectent pas la loi... pour leur bien!	10
Parrainages	12-13
Actualité : Une belle fête pour un bel anniversaire!	14
Coup de langue et coup de griffe	15
Informations	15
Pension pour chiens au chenil de la SPA Fribourg	16

Inhaltsübersicht

Tierpensionen und Hundeschulen	2
Vorwort	3
News unserer Schützlinge	4-5
Kampagne: Lebewohl Kalb, Kuh, Schwein, Brut!	8-9
Inspectorat: Diese Tiere, die das Gesetz nicht respektieren... zu ihrem Wohl!	11
Patenschaften	12-13
Aktuell: Ein schönes Fest für einen schönen Geburtstag!	14
Seitenhieb und Streicheleinheit	15
Informationen	15
Hundepension im Tierheim des Freiburger Tierschutzvereins	16

Pensions pour animaux et cours d'éducation canine recommandés par la SPA Fribourg Vom Freiburger Tierschutzverein empfohlene Tierpensionen und Hundeschulen

AVANCE Hundeausbildung Murten :

Welpenprägung – Erziehungskurse –
Obligatorische Hundehalterkurse SKN
Theorie und Praxis – Sporthundegruppen –
Plauschgruppen – Clickerkurse.
Nähere Angaben :
www.avance-murten.ch oder
unter Tel. 079 306 18 78
(Annelies Studer)

Bernadette's Tierbetreuung

Tatzen-pfoten.ch
Bernadette Schindler
Postfach 84
3176 Neuenegg
Tel. 031 741 13 60
Natel 079 379 73 04
Bernadette@tatzen-pfoten.ch
www.tatzen-pfoten.ch

Malibou

Rita et Stéphane Huber
Rte de Grandcour 104
1470 Estavayer-le-Lac
Tél. 026 652 06 43
Fax 026 652 06 42
www.malibou.ch
pensionmalibou@malibou.ch



L'Ecole du chien de Payerne

Classe chiots dès 2 mois
Cours théoriques et pratiques
(pour nouveaux détenteurs de chiens)
Monitrice reconnue par l'OVF
Pour tous renseignements:
Marianne: 079 481 64 54
Gégé: 079 228 82 31

SPA Fribourg

Refuge SPA du Maupas
Les Mussillens 1
1473 Font
Tél. 026 663 33 75
Fax 026 663 83 75
www.spafribourg.ch
info@spafribourg.ch
Garderie de jour dès CHF 15.–
Tageshütendienst ab CHF 15.–



La Minouterie

Jacqueline Pilliard-Favre
Chemin de Coppet 14
(à 2 min. d'Oron-la-Ville)
1673 Gillarens
Tél. 021 907 60 50
Mobile 079 686 23 00 (répondeur)



Les Aristo'chats

Rue du Vieux-Moulin 3
1358 Valeyres-sous-Rances
Tél. 024 441 03 65
www.lesaristos.ch



Pension du Renfort

Barbara Auderset
Chemin des Bois 4
1607 Palézieux-Village / VD
Tél. 021 907 26 46
Mobile 079 233 45 28



Le Paradis pour chats

Brigitte Struebin
Chalet Au Renard
Chemin de la Rugi 10
1634 La Roche
Tél. 026 413 26 20
Katzenhilfe@gmx.ch



Le Paradis des Chats

Danièle Pittet
Les Ciernes 150
1637 Charmey
Tél./fax 026 927 26 03
Mobile 079 399 85 62



Country-dog

Serge Baumann
1611 Le Crêt
Tél. 026 918 59 91
Fax 026 918 59 92
www.country-dog.ch



Pension-élevage du Grand Blettay

Ariane et Bernard Léger
Ch. du Chenil 6
1926 Fully
Tél. 027 744 22 47
Fax 027 744 29 66
leger@bluewin.ch



Chez Lili

Liliane Muggli
Thunstrasse 42
1712 Tafers
Tél. 026 494 28 75
Mobile 079 679 87 36



Education de chiens

Hundeschule
Peter Binggeli
Steyen
3152 Mamishaus / BE
Tel. 031 731 11 41
Mobile 079 215 81 10



Sources Mixtes
Groupe de produits provenant de forêts
bien gérées et d'autres sources contrôlées

Editorial

Joyeux Noël et bonne année!

Depuis quelques jours, ces traditionnels vœux de bonheur résonnent un peu partout et apportent souvent un petit rayon de soleil bien agréable à ces froides journées hivernales. Cette année nous avons également pu crier très fort: «Bon anniversaire»! Notre association a passé le cap des 125 ans et la fête fut belle avec plus de 450 participants qui ont profité de notre journée portes ouvertes pour faire connaissance avec notre travail et tout simplement passer dire bonjour aux animaux et à notre équipe (voir page 14).

Alors, pour rester dans cet état d'esprit festif, ce dernier éditorial de l'année vous résumera un bilan 2012 tourné vers le positif et l'optimisme! Certes, nous allons encore une fois atteindre les 1000 animaux accueillis dans notre refuge en un an. Oui, il y en a encore des centaines d'autres qui ont eu besoin de l'intervention de notre service d'inspection et, effectivement, des milliers de chats souffrent toujours du manque de responsabilité de leurs détenteurs... Mais ce dont il faut se souvenir c'est que les 1000 chiens, chats, petits rongeurs et autres pris en charge par notre refuge ont bénéficié des meilleurs soins et sont repartis vers des foyers adaptés et remplis d'amour! Les animaux, dont les terribles histoires sont arrivées jusqu'aux oreilles de nos enquêtrices, ont vu leurs vies changer en mieux! Quant aux chats laissés pour compte sur le terrain, livrés à eux-mêmes, nous en avons stérilisés plus de 500 en leur assurant un avenir plus doux et plus surveillé.

Vous, chers amis des animaux, vous y êtes pour beaucoup dans ce bilan positif. Merci de tout cœur pour votre soutien et votre fidélité! De notre côté, grâce à vous, nous sommes plus que jamais prêts à affronter 2013 avec courage et objectif de faire encore mieux pour les animaux! Je peux donc, au nom de toute notre petite équipe, vous souhaiter à mon tour un très Joyeux Noël et surtout une belle nouvelle année 2013 la conscience tranquille, car j'en suis sûre, avec votre aide, elle le sera!

Bonnes Fêtes!

Nathalie Genilloud, présidente

Petit PS: Cette période de fêtes est aussi

souvent une période d'abondance et de tables bien garnies. S'il vous plaît, lisez notre article en page 6-7 avant de faire vos achats pour le réveillon afin de ne pas transformer vos bons repas en contributions à la torture d'un animal! Merci!

Vorwort

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Seit einigen Tagen hört man diese traditionellen Wünsche ein bisschen überall und sie wirken wie ein kleiner, sehr angenehmer Sonnenstrahl an diesen kalten Wintertagen. Dieses Jahr konnten wir auch sehr laut «Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag» rufen! Unser Verein hat den Meilenstein des 125 jährigen Bestehens passiert und das Geburtstagsfest war schön, mit mehr als 450 Teilnehmern, die von unserem Tag der offenen Tür profitiert haben, um unsere Arbeit kennenzulernen oder auch nur um vorbeizukommen um den Tieren und dem Team Hallo zu sagen. (siehe Seite 14).

Um in dieser festlichen Laune zu bleiben, wird dieses letzte Vorwort des Jahres eine positive und optimistische Bilanz des Jahres 2012 zusammenfassen! Sicher werden wir wieder einmal die Anzahl von 1000 Tieren erreichen, welche wir in unserem Tierheim in einem Jahr aufgenommen haben. Ja, es gibt auch noch hunderte andere Tiere, welche den Einsatz unseres Tierinspektorates benötigten und es gibt tatsächlich noch tausende von Katzen, welche immer noch unter dem Mangel an Verantwortungsbewusstsein ihrer Halter leiden... Aber an was man sich erinnern muss, sind die 1000 Hunde, Katzen, kleinen Nager und anderen Tiere, welche von uns aufgenommen wurden, die beste Pflege erhalten haben und die in ein neues, ihnen entsprechendes Zuhause voller Liebe platziert wurden! Die Tiere, deren schlimme Geschichten unseren Inspektorinnen zu Ohren kamen, haben erlebt, wie sich ihr Leben

zum Besseren geändert hat! Was die Katzen anbetrifft, welche sich selber überlassen sind, konnten wir mehr als 500 sterilisieren und ihnen so eine mildere und besser überwachte Zukunft ermöglichen.

Ihnen, liebe Tierfreunde, verdanken wir sehr viel für diese positive Bilanz! Von ganzem Herzen danken wir Ihnen für Ihre Unterstützung und Ihre Treue! Dank Ihnen sind wir mehr als je bereit, das Jahr 2013 mit Mut und dem Ziel, in Angriff zu nehmen es noch besser für die Tiere zu machen! Ich wünsche Ihnen im Namen unseres kleinen Teams sowie meinerseits frohe Weihnachten und vor allem ein schönes neues Jahr 2013.



Dies mit ruhigem Gewissen, da ich mir sicher bin, dass es dies mit Ihrer Hilfe auch werden wird! ***Frohe Festtage!***

Nathalie Genilloud, Präsidentin

Kleines PS: Diese Zeit der Festtage ist auch eine Zeit des Überflusses und von reichlich gedeckten Tischen. Bitte lesen Sie unseren Artikel auf Seite 8-9, bevor Sie ihren Einkäufe für den Heiligabend machen gehen, damit Ihr gutes Essen nicht einen Beitrag an die Tierquälerei leistet! Vielen Dank!

AMIS

Nous aimerions remercier les gens qui sont venus adopter un ou plusieurs animaux dans notre refuge et qui nous envoient nouvelles et photos. (Merci de nous envoyer les photos si possible par mail, de bonne qualité et grandeur minimale 1MB, format JPG) Au cas où vous ne souhaiteriez pas que vos photos soient publiées dans notre journal ou sur notre site internet, merci de nous l'indiquer. Sans remarque particulière de votre part, notre rédaction disposera librement du matériel transmis. Malheureusement nous ne pouvons pas publier toutes les photos reçues. Nous vous remercions de votre compréhension.



RUBY



BOB



BETYNA



MÉLINA



COOKIE



SANTO



BENJI

SCHÜTZLINGS

Wir danken all denjenigen Personen, die bei uns im Tierheim ein oder mehrere Tiere adoptiert haben und uns schöne und lustige Berichte und Fotos zusenden. (Bitte senden Sie uns Fotos vorzugsweise per Mail, in guter Qualität und Minimalgrösse 1MB, Format JPG). Wenn Sie mit der Veröffentlichung Ihrer eingesandten Bilder nicht einverstanden sind, bitten wir Sie, dies entsprechend zu vermerken. Ohne solchen Hinweis verfügt die Redaktion frei über das erhaltene Bildmaterial. Leider können wir nicht alle eingesandten Fotos veröffentlichen. Wir danken herzlich für Ihr Verständnis.



ZIC ZAC & FLIPPY



OVOMALTINE



LEO



BLACK PEARL

EN MÉMOIRE DE... IM GEDENKEN AN...

Wir danken all denjenigen Menschen, die bei uns im Tierheim ein oder mehrere Tiere adoptiert haben und uns schöne und lustige Berichte und Fotos zusenden. (Bitte senden Sie uns Fotos vorzugsweise per Mail, in guter Qualität und Minimalgrösse 1MB, Format JPG). Wenn Sie mit der Veröffentlichung Ihrer eingesandten Bilder nicht einverstanden sind, bitten wir Sie, dies entsprechend zu vermerken. Ohne solchen Hinweis verfügt die Redaktion frei über das erhaltene Bildmaterial. Leider können wir nicht alle eingesandten Fotos veröffentlichen. Wir danken herzlich für Ihr Verständnis.



JAREL



PRUNELLE



MELISSA

Adieu veau, vache, cochon couvée

Texte: Sylvie Ayer

Il n'y a pas si longtemps, manger de la viande était encore exceptionnel pour beaucoup d'entre nous. On réservait la pièce de bœuf ou la volaille rôtie au repas familial du dimanche. Le plat de viande était alors signe de fête, signe de réjouissance.

En ce temps-là, vache, cochon, volaille, mouton, animaux de la ferme, que nos livres d'images nous rendaient familiers, étaient élevés selon des méthodes traditionnelles. Ils grandissaient normalement, à leur rythme, se reproduisaient naturellement et ils vivaient en plein air broutant l'herbe verte ou pataugeant dans la boue. Et bien qu'ils soient élevés pour être mangés, on respectait leur être vivant.

Aujourd'hui nous mangeons de la viande deux fois par jour, midi et soir. Pour satisfaire notre appétit carnivore, nous avons inventé l'élevage industriel. On produit cinq fois plus de viande dans le monde que dans les années 1950. Pré-conditionnée, emballée sous vide, surgelée, la viande a envahi les étagères des supermarchés.

Elle est désormais omniprésente. Aujourd'hui, les gens veulent manger du beefsteak ou du rôti tous les jours. En fait, c'est dimanche tous les jours!

Conçu tout d'abord pour répondre à la pénurie de l'après guerre, l'élevage intensif a fini par créer l'abondance en réduisant les coûts de fabrication. L'offre de viande est devenue telle que la consommation a suivi. En 50 ans, notre ration annuelle de viande a été multipliée par trois. A l'évidence, il y a de l'avenir pour les abattoirs.

Pour produire autant de viande, il faut tuer beaucoup d'animaux ! Les chiffres donnent le vertige. En Suisse, plusieurs millions de poulets sont tués chaque semaine ! Notre appétit de viande a un prix : des souffrances invisibles cachées derrière des murs ! Dans les abattoirs, une seule loi, celle de la rentabilité.

Pendant près de 10'000 ans, les animaux ont vécu à nos côtés. Ils étaient nos compagnons familiers. Pourtant, il a suffi d'un demi-siècle,

pour abolir cette relation ancestrale avec les meilleures intentions du monde. Tout a commencé aux Etats-Unis. Les américains furent les premiers à transformer l'élevage en industrie. Ils y réussirent si bien que le même modèle fut ensuite appliqué à l'industrie automobile. Le travail à la chaîne ne fut pas inventé pour construire des voitures, mais pour dépecer des animaux.

Tuer et découper à la chaîne ça n'a donc rien de nouveau. Mais avec la généralisation de l'élevage intensif, les pratiques industrielles se sont étendues à toutes les étapes du processus. Certaines halles d'élevage et d'engraissement témoignent toujours de cette productivité poussée à l'extrême. Malgré toutes les mesures de protection et les exigences obtenues pour que l'animal « souffre » le moins possible, leur embarquement au départ des étables, leur transport jusqu'à l'abattoir, leur mise à mort, tout doit être fait le plus rapidement et le plus rentablement possible, en oubliant parfois qu'un être vivant est au bout de la corde.

Malgré des performances économiques indéniables, certains producteurs ont pourtant abandonné le modèle de l'élevage industriel. Ils y ont d'abord cru, en sont revenus, et le combattent aujourd'hui au nom de l'éthique. L'ensemble de la société qui a pourtant payé cher pour mettre en place cet élevage intensif prend également petit à petit conscience que ce n'est pas la solution. Pourtant, on persiste à vouloir manger toujours autant de viande et la forte demande continue de pousser les éleveurs à rester rentables avant tout.

Toujours par souci d'efficacité et afin de choisir le meilleur « produit », on n'accorde plus le droit aux animaux de se reproduire naturellement. Trop long, trop aléatoire. Place à l'insémination artificielle. C'est ainsi que sont fécondées 90% des vaches laitières. Chez la plupart d'entre-elles, la vie du jeune veau commence souvent par un déchirement. A peine mis au monde, il est aussitôt arraché à sa mère. Pour des raisons économiques, il ne profitera pas du lait maternel, ne serait-ce qu'un seul jour. ... Sa mère est programmée pour produire du lait pour les humains, pas pour nourrir des veaux, pas même le sien.

Tous les animaux destinés à notre alimentation finissent un jour à l'abattoir. Mais cette réalité, les industriels du secteur préfèrent l'occulter. Dans l'esprit du consommateur, la viande ne doit surtout pas être associée à la cruauté et à la violence de l'abattage.

Au sein de cette filière, le rôle joué par les coopératives et les groupes industriels auxquelles elles sont liées, a radicalement changé. A l'origine, les coopératives agricoles fournissaient du grain et apportaient assistance et conseils aux éleveurs. Mais progressivement, sous l'effet de l'industrialisation croissante du secteur de l'élevage, cette relation a évolué sous une forme de dépendance qui prive l'éleveur de son autonomie. Devenu de simples sous-traitants, les éleveurs sont pris dans une course à la performance et soumis à la loi du profit.



Code 3 = poulets en batteries / Barcode 3 = Batteriehühner

Les combinaisons de céréales et de protéines destinées aux animaux de l'élevage industriel sont le fruit de recherches en laboratoire car il ne s'agit plus seulement de nourrir les animaux, l'objectif est d'obtenir une croissance maximale en un minimum de temps. L'association du maïs et du soja importé (250'000 tonnes par an en Suisse) a révolutionné l'élevage industriel et lui a permis de prendre un essor fantastique. 75% des protéines nécessaires à l'élevage des animaux viennent de l'Amérique.



Code 2 = élevage au sol / Barcode 2 = Bodenhuhn

Avec le développement spectaculaire de l'élevage intensif dans le monde, la demande de soja a explosé. Pour y répondre, il faut sans cesse trouver de nouvelles surfaces à cultiver au détriment des forêts. Notre consommation de viande conduit ainsi à la déforestation de régions entières, comme au Brésil, où l'on détruit la forêt primaire et ses écosystèmes pour y cultiver du soja sur de gigantesques exploitations. Les plus importantes peuvent couvrir jusqu' à 50'000 hectares.

Produire du soja sur des terres où s'élevaient naguère des forêts tropicales ne va pas de soi. Il faut utiliser des doses massives de pesticides, d'herbicides et toutes sortes de produits pour éradiquer les mauvaises herbes, insectes et autres parasites. Ca n'est pas sans conséquence sur l'environnement ni sans effet sur la santé de la population locale. Pour assouvir la consommation suisse globale en viande, produits laitiers et oeufs, nous avons besoin de 460'000 tonnes de produits de soja par an. Ceci équivaut à la production d'un champ brésilien d'environ 1'700 km² (égal à la superficie du canton de Fribourg). Pour sortir de l'impasse, il faudrait qu'un vrai changement s'opère, accompagné d'une réelle volonté politique.

Mais de toute évidence, l'élevage industriel a encore de beaux jours devant lui. Domage pour notre environnement pollué, dommage pour les animaux qui n'ont pas fini de souffrir de leur naissance à leur mort. Alors, essayons au moins de changer nos habitudes, car si nous en sommes là aujourd'hui, c'est parce que nous mangeons beaucoup trop de viande et de la viande à très bas prix.

LE SAVIEZ-VOUS?

Les oeufs font partie de notre alimentation. A la coque, au plat, cuit ou bouillis, leur utilisation est riche. Mais peut-être avez-vous déjà remarqué que les oeufs que vous achetez ont tous un code barre sur leur coquille ? Savez-vous à quoi ce code correspond ? Afin de devenir un véritable consommateur averti, suivez ce rapide guide de décryptage.

SI LE PREMIER CHIFFRE DU CODE BARRE EST 0

cela signifie que votre oeuf provient d'une poule élevée en plein air, issue d'une agriculture biologique et nourrie avec une alimentation biologique à 90% au minimum.

SI LE PREMIER CHIFFRE DU CODE BARRE EST 1

cela signifie que votre oeuf provient d'une poule élevée en plein air qui dispose d'au moins 2,5m² de terrain en extérieur.

SI LE PREMIER CHIFFRE DU CODE BARRE EST 2

cela signifie que votre oeuf provient d'une poule élevée au sol. Il s'agit alors d'un élevage intensif en intérieur, mais sans cage et avec au maximum 9 poules au m².

SI LE PREMIER CHIFFRE DU CODE BARRE EST 3

cela signifie que c'est l'oeuf d'une poule qui est élevée dans une cage, soit des poules «en batteries».

La souffrance bien cachée dans nos étalages de supermarchés: quelle est la réelle signification de l'indication «élaboré en Suisse» sur les étiquettes?

En Suisse, depuis 2008, au prix d'énormes efforts, les protecteurs des animaux ont obtenu des grandes améliorations pour les animaux de rente. Que se soit dans leur détention, leur affouragement, leur transport et leur mise à mort, on peut sans conteste dire que nous avons une bonne longueur d'avance sur les pays voisins en matière de protection des animaux!

Malheureusement, dans les rayons de nos supermarchés, nous trouvons encore beaucoup de produits (viande, lait, oeufs, etc...), souvent à bas prix, qui proviennent d'animaux nés, élevés et abattus sans dignité à l'étranger. L'indication « élaboré en Suisse » présente sur l'étiquette de la marchandise veut simplement dire que la viande a été transformée et/ou conditionnée en Suisse.

DANS CES PAYS:

- les truies, véritables usines à porcelets bourrés de médicaments, vivent enfermées ou attachées dans des boxes minuscules.

- des poules-pondeuses entassées sur des grillages posés les uns sur les autres (les célèbres «batteries») ne voient jamais la lumière du jour.

- des veaux qui quittent le nord de la France pour être abattus au fond de l'Italie, sont transportés sans nourriture, sans eau, entassés dans des camions conduits par des chauffeurs qui les considèrent comme des cartons de papiers WC...

Tout ceci et bien d'autres pratiques horribles existent encore à l'étranger et le résultat se trouve dans nos supermarchés.

Alors, faites le bon choix ! Soyez vigilants et n'achetez pas de produits importés ou juste élaborés en Suisse. Privilégiez les produits de notre pays et, mieux encore, les produits labellisés et contrôlés par des institutions indépendantes.

N'oubliez jamais que derrière votre délicieux steak se cache peut-être un animal qui a vécu le martyre et souffert les pires atrocités avant d'être mis à mort lentement, cruellement, sans aucun respect pour son statut d'être vivant...

Lebewohl Kalb, Kuh, Schwein, Brut

Text: Sylvie Ayer

Übersetzung: Marianne Kessler

Vor nicht allzu langer Zeit war für viele von uns Fleisch essen noch aussergewöhnlich. Man hat das Stück Rind oder das gebratene Geflügel für das Familienessen am Sonntag reserviert. Fleischgerichte waren ein Zeichen für festliche Zeiten, ein Zeichen von Fröhlichkeit.

In dieser Zeit wuchsen die uns aus Bilderbüchern bekannten Tiere wie Kühe, Schweine, Geflügel, Schafe und Bauernhoftiere nach traditionellen Methoden auf. Sie wuchsen normal in ihrem Rhythmus, vermehrten sich natürlich und lebten in der freien Natur, in grünem Gras weidend oder im Schlamm sich suhlend.

Heute essen wir zweimal am Tag Fleisch, mittags und abends. Um unseren Appetit nach Fleisch zu befriedigen, erfanden wir die industrielle Landwirtschaft. Wir produzieren weltweit 5 Mal mehr Fleisch als in den 1950er Jahren. Vorkonditioniert, vakuumverpackt und gefroren, hat das Fleisch die Regale der Supermärkte überflutet. Fleisch ist nunmehr allgegenwärtig. Heute wollen die Leute jeden Tag Steak oder Braten essen. Eigentlich ist es jeden Tag Sonntag!

Zunächst entwickelt, um dem Mangel nach dem Krieg zu begegnen, hat es die industrielle Zucht durch die Reduktion der Fabrikationskosten zum Wohlstand gebracht. Das Angebot an Fleisch ist so gross geworden, dass der Konsum automatisch folgte. In 50 Jahren wurde unser jährlicher Fleischkonsum verdreifacht. Offensichtlich gibt es eine Zukunft für Schlachthöfe.

Um so viel Fleisch zu produzieren, muss man viele Tiere töten! Die Zahlen machen schwindlig. In der Schweiz werden jede Woche mehrere Millionen Hühner geschlachtet! Unser Appetit nach Fleisch hat einen Preis: unsichtbares Leiden, versteckt hinter den Mauern! In den Schlachthöfen gilt ein einziges Gesetz, das der Rentabilität. Während rund 10'000 Jahren lebten die

Tiere an unserer Seite. Sie waren unsere vertrauten Begleiter. Trotzdem genügte ein halbes Jahrhundert, um dieses altüberlieferte Verhältnis aufzuheben. Alles hat in den Vereinigten Staaten angefangen. Die Amerikaner waren die ersten, die die Zucht industrialisiert haben. Dies war so erfolgreich, dass das gleiche Modell danach in der Automobilindustrie angewendet wurde. Fließbandarbeit wurde nicht erfunden, um Autos herzustellen, sondern um Tiere zu zerlegen.

Am Fließband töten und zerlegen ist also nichts Neues. Aber mit der Verbreitung der Intensivzucht wurden die industriellen Praktiken auf alle Etappen des Prozesses ausgeweitet. Gewisse Zucht- und Masthallen zeugen immer noch von dieser ins Extreme getriebene Produktivität. Trotz aller Schutzmassnahmen und den gestellten Anforderungen, dass das Tier so wenig wie möglich «leidet», muss ihre Verladung ab dem Stall, ihr Transport bis zum Schlachthof und ihre Tötung so rasch und rentabel wie möglich erfolgen und es wird oftmals vergessen, dass sich ein Lebewesen am Ende des Stricks befindet.

Ungeachtet der un-leugbaren ökonomischen Leistung haben gewisse Produzenten trotzdem das Modell der industriellen Zucht aufgegeben. Sie haben zuerst daran geglaubt, sie rückgängig gemacht und bekämpfen sie heute aus ethischen Gründen. Der Gesamtheit der Firmen, die viel in den Aufbau dieser Intensivzucht investiert haben, wird langsam auch bewusst, dass dies nicht die Lösung ist. Trotzdem will man immer noch so viel Fleisch essen und die grosse Nachfrage treibt die Züchter an, vor allem anderen rentabel zu bleiben.

Immer in Sorge um die Effizienz und um das beste «Produkt» zu wählen, räumt man den Tieren das Recht nicht mehr ein, sich natürlich fortzupflanzen. Zu lange, zu zufällig. Platz da für die künstliche Befruchtung. Auf diese Weise werden 90% der Milchkühe befruchtet. Bei den Meisten von ihnen beginnt das Leben des jungen Kalbes mit einem tiefen Schmerz.

Kaum auf der Welt wird es sofort sei-

ner Mutter entrissen. Aus ökonomischen Gründen kann es nicht von der Muttermilch profitieren – und sei es auch nur ein einziger Tag... Seine Mutter ist darauf programmiert, Milch für die Menschen zu produzieren und nicht um Kälber zu ernähren, auch nicht ihre.

Alle als unsere Nahrung bestimmten Tiere enden eines Tages im Schlachthof. Diese Realität wird von den Unternehmern in diesem Sektor gerne kaschiert. Im Sinne des Konsumenten darf das Fleisch vor allem nicht mit den Grausamkeiten und der Gewalt der Schlachtung in Verbindung gebracht werden.

Code 1 = poules élevées en plein air

Barcode 1 = Im Freien aufgewachsenes Huhn



Innerhalb dieses Zweiges hat die Rolle der Genossenschaften und der mit ihnen verbundenen Industriegruppen radikal geändert. Ursprünglich haben die landwirtschaftlichen Genossenschaften den Züchtern Getreide geliefert sowie Unterstützung und Beratung geboten. Aber schrittweise und mit der steigenden Industrialisierung des Zuchtsektors hat sich dieses Verhältnis in eine Abhängigkeit entwickelt, die den Züchter seiner Freiheit beraubt. Zu einfachen Sublieferanten geworden wurden, die Züchter auf einen von Leistung und vom Gesetz des Profits bestimmten Weg gezwungen.



Code 0 = poulets bio / Barcode 0 = Bio-Huhn

Die Getreide und Proteinmischungen für die Tiere industrieller Zuchten sind das Resultat von Laborforschungen, da es nicht nur darum geht, die Tiere zu ernähren. Das Ziel ist ein maximales Wachstum in einer minimalen Zeit. Die Beigabe von importiertem Mais und Soja (250'000 Tonne pro Jahr in der Schweiz) hat die industrielle Zucht revolutioniert und ihr zu einem fantastischen Aufschwung verholfen. 75% der für die Tierzucht notwendigen Proteine stammen aus Amerika.

Mit der spektakulären Entwicklung der Intensivzucht in der Welt ist die Nachfrage nach Soja explodiert. Um dieser Nachfrage zu genügen müssen dauern neue Flächen für den Anbau erschlossen werden, dies auf Kosten der Wälder. Unser Fleischkonsum führt folglich zur Abholzung von ganzen Gebieten, wie in Brasilien, wo man den Regenwald und sein Ökosystem zerstört, um auf gigantischen Betrieben Soja anzubauen. Die Grössten umfassen bis zu 50'000 Hektaren.

Soja auf Boden zu produzieren, wo sich einst Regenwälder befanden, geht selbstverständlich nicht. Es müssen grosse Mengen Pestizide, Unkrautvertilger und andere Produkte eingesetzt werden, um Unkraut, Insekten und andere Parasiten auszumerzen. Dies bleibt nicht ohne Folgen für die Umwelt und die Gesundheit der lokalen Bevölkerung. Um den gesamten Schweizer Bedarf an Fleisch, Milchprodukten und Eiern zu stillen benötigen wir

460'000 Tonnen Sojaprodukte pro Jahr. Dies ist gleichbedeutend mit der Produktion eines brasilianischen Feldes von ca. 1'700 km² (Fläche des Kanton Freiburg). Um aus der Sackgasse zu gelangen müsste ein richtiger Wandel erfolgen, begleitet von einem realen politischen Willen. Aber selbstverständlich hat die industrielle Zucht noch schöne Tage vor sich. Schade für unsere belastete Umwelt und schade für die Tiere, deren Leiden von ihrer Geburt bis zu ihrem Tod nicht aufhört. Versuchen wir wenigstens unsere Gewohnheiten zu ändern. Wir sind heute an diesem Punkt, weil wir viel zu viel und sehr preisgünstiges Fleisch essen.

WUSSTEN SIE DAS?

Eier gehören zu unserer Ernährung. Weichgekocht, Spiegeleier oder gekocht, die Anwendung ist reichhaltig. Vielleicht haben Sie schon bemerkt, dass alle Eier, die Sie kaufen, einen Barcode auf der Schale haben. Wissen Sie was dieser Code aussagt? Um ein erfahrener Konsument zu werden, folgen Sie diesen kurzen Entzifferungsleitfaden.

WENN DIE ERSTE ZIFFER DER BARCODES EINE 0 IST

Dies bedeutet, dass Ihr Ei von einem in der freien Natur auf einem Bio-Bauernhof aufgewachsenen und mit mindestens zu 90% biologisch gefütterten Huhn stammt.

WENN DIE ERSTE ZIFFER DER BARCODES EINE 1 IST

Dies bedeutet, dass Ihr Ei von einem in der freien Natur aufgewachsenen Huhn stammt, das mindestens 2,5 m² Aussenfläche zur Verfügung hat.

WENN DIE ERSTE ZIFFER DER BARCODES EINE 2 IST

Dies bedeutet, dass Ihr Ei von einem Bodenhuhn stammt. Es handelt sich also um eine Intensivhaltung im Innern, aber ohne Käfig und mit maximal 9 Hühnern pro m².

WENN DIE ERSTE ZIFFER DER BARCODES EINE 3 IST

Dies bedeutet, dass es sich um ein Ei eines in einem Käfig aufgewachsenen Huhnes handelt, auch «Batteriehühner».

Das gut in den Schaufenstern unserer Supermärkte versteckte Leiden: Welches ist die wirkliche Bedeutung der Bezeichnung «in der Schweiz verarbeitet» auf den Etiketten?

In der Schweiz haben die Tierschützer seit 2008 unter enormen Anstrengungen grosse Verbesserungen für die Nutztiere erreicht. Sei es in ihrer Haltung, ihrer Fütterung, ihrem Transport und ihrer Tötung – man kann unbestritten sagen, dass wir in Sachen Tierschutz eine gute Länge Vorsprung auf die benachbarten Länder haben. Leider finden wir in den Regale unserer Supermärkte noch viele Produkte (Fleisch, Milch, Eier, usw...), oft zu niedrigen Preisen, welche von Tieren stammen, die ohne Würde im Ausland geboren wurden, da aufwuchsen und auch da getötet wurden. Der Hinweis «hergestellt in der Schweiz» auf der Etikette des Produktes sagt lediglich aus, dass das Fleisch in die Schweiz transportiert und/oder da verarbeitet worden ist.

IN DIESEN LÄNDERN :

- leben Mutterschweine als wahre Ferkelfabriken, vollgestopft mit Medikamenten eingeschlossen oder angebunden in kleinen Boxen.
- werden Legehennen in aufeinandergestellte Gitter gepfercht (die bekannten «Batterien») und sehen nie das Tageslicht.
- werden Kälber zur Schlachtung von Nordfrankreich nach Süditalien transportiert, ohne Nahrung, ohne Wasser, eingepfercht in von Chauffeuren gefahrenen Camions, die sie wie WC Papierpackungen behandeln...

Existiert all dies und auch andere schreckliche Praktiken noch und das Resultat findet sich in unseren Supermärkten. Treffen Sie die gute Wahl! Seien Sie wachsam und kaufen Sie keine importierten oder in der Schweiz verarbeiteten Produkte aus ausländischem Fleisch ein. Bevorzugen Sie Produkte aus unserem Land und besser noch, mit Label versehene und von unabhängigen Institutionen kontrollierte Produkte. Vergessen Sie nie, dass sich hinter jedem feinen Steak vielleicht ein Tier versteckt, welches das Martyrium erleben musste und an den schlimmsten Gräueltaten gelitten hat, bevor es langsam getötet wurde - grausam, ohne einen Respekt vor seinem Status als Lebewesen...

Animaux qui ne respectent pas la loi... pour leur bien!

Texte : Nathalie Genilloud



Jeune, vif, en manque de mouvement et de compagnie, «Cash» a tout détruit dans l'appartement de son propriétaire.

Jung, lebhaft sowie mit Mangel an Bewegung und Gesellschaft hat «Cash» in der Wohnung seines Besitzers alles zerstört.

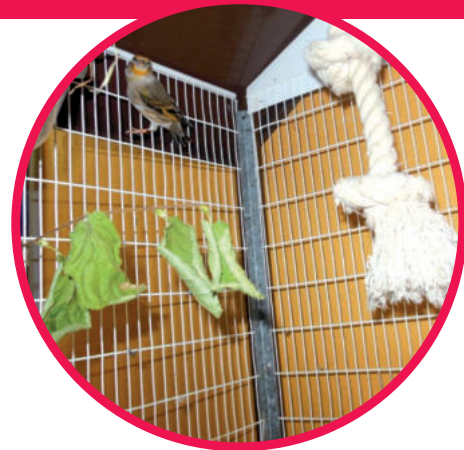
Lorsque vous croiserez «Cash» pour la première fois, vous vous direz : En voilà un petit chien qui ne manque pas de dynamisme! Une vraie petite boule de vitalité et de joie de vivre! Par contre, il va falloir prévoir quelques cours d'éducation canine sans tarder...

Mais au fait, est-ce que son maître a suivi les cours d'éducation canine obligatoires qui doivent être faits lorsqu'on acquiert un chien, comme l'exige la loi depuis l'automne 2008 déjà ? Pour «Cash» la réponse est simple: non... D'ailleurs «Cash» ne porte pas non plus de puce électronique, et lorsque notre enquêtrice a parlé des cours théoriques obligatoires eux-aussi et à faire avant même l'arrivée du chien dans son nouveau foyer, le détenteur de «Cash» a ouvert de grands yeux tout étonnés!

Ce monsieur était pourtant bien au courant qu'il existe en Suisse une loi qui protège les animaux, mais comme il le précise lui-même «pas autant que ça»! C'est pour cette raison que notre enquêtrice a frappé un matin à sa porte, suite à un appel qui nous signalait un petit chien hyperactif qui passait ses journées enfermé dans un appartement avec en guise de promenade 10 petites minutes de liberté sans surveillance autour d'un immeuble et sur un parking à grand trafic. «Cash» a soit-disant été trouvé par son détenteur sur une route en Valais. Comme le monsieur est au chômage, il décide de le garder, pour passer le temps, sans se poser plus de question...

Seulement voilà, quelques semaines plus tard, il retrouve du travail à 100%. «Cash» lui, il attendra seul, enfermé dans le petit appartement, 8 heures, voir 11 heures d'affilée sans que cela choque son détenteur qui dira à notre enquêtrice «Mais, il ne reste enfermé seul QUE 8 heures par jour!» Le petit chien lui, il n'est pas d'accord et il a bien raison, alors il aboie, pleure, crie toute la journée. Il ronge et détruit portes, tapis, meubles. Normal, car il n'est même pas promené pour faire ses besoins, le balcon suffira largement... Lorsque notre enquêtrice expliquera au propriétaire de «Cash» qu'il ne peut pas continuer ainsi, que des cours d'éducation pratiques et théoriques (dans son cas) sont obligatoires, qu'un chien ne peut pas rester enfermé aussi longtemps seul dans un petit appartement, que la loi exige aussi que son chien bénéficie de suffisamment de mouvement chaque jour et qu'il ait des contacts sociaux avec des congénères le plus souvent possible, en résumé, que la façon dont il détient son chien est hors-la-loi, le propriétaire de «Cash» renoncera alors très vite à son chien, préférant nous le confier plutôt que de se mettre en conformité avec cette loi suisse si stricte et promettant ne plus jamais se compliquer la vie avec ce genre de chose.

Dans cette minuscule cage de la taille d'un timbre-poste, vivait un oiseau exotique qui avait pour mission de chanter pour égayer la vie de ses propriétaires. / In diesem winzigen Käfig mit der Grösse einer Briefmarke lebte ein exotischer Vogel, der singen als Mission hatte, um das Leben seiner Besitzer aufzuheitern.



Le petit oiseau chanteur a maintenant terminé sa période de quarantaine et il va pouvoir trouver une place dans une grande volière auprès de ses congénères. / Der kleine singende Vogel hat nun seine Quarantänezeit beendet und er wird einen Platz in einer grossen Voliere bei Artgenossen finden.

Pour «Cash», cette décision a certainement été la meilleure de sa vie et depuis son arrivée au refuge, la petite boule de vitalité et de joie de vivre qu'il est peut enfin se montrer sous son vrai jour!

L'histoire de «Birdy» est elle-aussi le reflet de l'ignorance et du non-respect de notre législation suisse. Lorsque nous recevons un appel anonyme qui nous signale une minuscule cage fixée contre le mur d'un balcon dans un grand immeuble à Fribourg, avec à l'intérieur un oiseau exotique, tout seul, on ne se doutait pas à quel point le mot «minuscule» était approprié! 65cm de large, 28cm de profond et 33cm de haut, cette cage ne couvre même pas la plus petite des dimensions exigées par la législation sur la protection des animaux (qui de notre point de vue n'exige vraiment pas suffisamment d'espace!) Pas de possibilité de se baigner, pas de branches naturelles, pas de perchoirs de différentes textures et épaisseurs, juste de la nourriture basique et des barreaux, voilà le lieu de vie de ce chardonneret croisé avec un canari. En plus «Birdy» est seul, mais où est le problème? Ses propriétaires l'ont acheté chez un ami qui lui-même l'a pris chez un autre ami éleveur qui n'en voulait plus... Pourquoi se poser des questions, pourquoi s'assurer que l'animal qu'on abrite dans notre maison est détenu correctement? Pour les propriétaires de «Birdy», tout est très simple : si l'oiseau chante, c'est qu'il va bien, alors vraiment, où est le problème? Notre enquêtrice ramènera «Birdy» avec elle au refuge le jour même car ses propriétaires ne souhaiteront pas améliorer la vie de leur petit animal. Ils ne comprendront pas comment on peut leur dire qu'ils détiennent leur oiseau de façon illégale alors qu'ils ont fait au mieux, selon eux. Pour «Birdy», grâce à une simple visite de notre service d'inspectariat, ce sera enfin le jour d'un envol vers une nouvelle et bien plus belle vie!



Diese Tiere die das Gesetz nichtrespektieren... zu ihrem Wohl!

Text: Nathalie Genilloud,
Übersetzung: Nathalie Seilaz

Wenn Sie «Cash» zum ersten Mal begegnen werden sie sich sagen: Ein kleiner Hund, dem es nicht an Dynamik fehlt! Ein richtiger kleiner Knäuel, welcher vor Vitalität und Lebensfreude strotzt! Hingegen sollte man unverzüglich ein paar Erziehungskurse mit ihm besuchen... Aber hat sein Besitzer eigentlich die obligatorischen Hundeerziehungskurse besucht, welche man machen muss, wenn man sich einen Hund anschafft und wie es das Gesetz bereits seit dem Herbst 2008 fordert? Für «Cash» ist die Antwort einfach: nein... Übrigens trägt «Cash» auch keinen Mikrochip und als unsere Inspektorin von den obligatorischen Theoriekursen sprach, welche sogar vor der Anschaffung eines Hundes gemacht werden sollten, machte der Halter von «Cash» nur grosse Augen! Dieser Herr war jedoch informiert, dass in der Schweiz ein Gesetz existiert, welches die Tiere schützt. Aber wie er selber sagt, «nicht in diesem Ausmass»!

Résolument tourné vers l'avenir, le regard de «Cash» se porte maintenant vers son futur nouveau foyer qu'il attend avec impatience!

Der Blick von Cash ist jetzt entschlossen in die Zukunft gegen sein zukünftiges neues Zuhause gerichtet, auf das er sehnsüchtig wartet.



Unsere Inspektorin hat eines Morgens an die Türe geklopft, dies aufgrund eines Telefonanrufes, welcher uns einen kleinen hyperaktiven Hund signalisierte, der seine Tage eingesperrt in der Wohnung verbringt und anstelle von Spaziergängen 10 kleine Minuten ohne Überwachung um einen Wohnblock und Parkplatz mit starkem Verkehr verbringt.

«Cash» wurde von seinem Halter angeblich auf einer Strasse im Wallis gefunden. Da dieser Herr arbeitslos ist, beschliesst er den Hund zu behalten - zum Zeitvertreib und ohne sich mehr Fragen zu stellen. Ein paar Wochen später aber findet er eine Arbeitsstelle zu 100%. «Cash» wartet alleine, eingesperrt in der kleinen Wohnung, 8 Stunden manchmal sogar 11 Stunden am Stück, ohne dass dies den Halter schockieren würde, welcher unserer Inspektorin mitteilt: «Aber er bleibt NUR 8 Stunden pro Tag eingesperrt!». Der kleine Hund ist jedoch nicht einverstanden und da hat er Recht. Also bellt, jault und schreit er den ganzen Tag. Er zerfrisst und zerstört Türen, Teppiche, Möbel. Normal, da er nicht mal spazieren geführt wird, um seine Notdurft zu verrichten, der Balkon reiche längstens...

Als unsere Inspektorin dem Besitzer von «Cash» erklärt, dass er so nicht weiterfahren kann, dass die praktischen und theoretischen Erziehungskurse in seinem Fall obligatorisch sind, dass ein Hund nicht so lange alleine in eine kleine Wohnung eingesperrt werden darf, dass das Gesetz auch verlangt, dass sein Hund täglich genügend Bewegung hat und so oft wie möglich sozialen Kontakt zu seinen Artgenossen haben muss, kurz gefasst, dass die Art, wie er seinen Hund hält, gesetzeswidrig ist, verzichtet der Besitzer von «Cash» sehr schnell auf seinen Hund. Er zieht es vor, ihn uns anzuvertrauen, anstelle sich mit dem strengen Schweizergesetz vertraut zu machen und er verspricht, sich sein Leben nie mehr mit so etwas zu erschweren.

Für «Cash» war dies bestimmt die beste Entscheidung in seinem Leben und seit seiner Ankunft im Tierheim kann sich dieser kleine Knäuel voller Vitalität und Lebensfreude endlich von seiner wahren Seite zeigen!

Die Geschichte von «Birdy» widerspiegelt auch die Ignoranz und den Nicht-Respekt vor unserer Schweizer Gesetzgebung.

Als wir einen anonymen Anruf erhalten, welcher uns einen winzigen gegen die Wand eines Balkons eines grossen Wohnblockes fixierten Käfigs mit einem exotischen Vogel darin signalisiert, konnten wir uns nicht vorstellen wie sehr das Wort «winzig» stimmte!



Curieux de tout, actif et sportif, le petit «Cash» peut maintenant occuper sa joie de vivre et son énergie en s'épanouissant dans une vraie vie de petit chien au grand air! / Neugierig auf alles, aktiv und sportlich kann der kleine «Cash» nun seine Lebensfreude und Energie in einem richtigen Leben für einen kleinen Hund in der freien Natur aufblühen lassen!

65 cm breit, 28 cm tief und 33 cm hoch - dieser Käfig erfüllt nicht einmal die verlangten Dimensionen gemäss der Gesetzgebung über den Tierschutz (welche aus unserer Sicht wirklich nicht genügend sind!). Keine Möglichkeit sich zu baden, keine natürlichen Äste, keine verschiedenen dicke Stangen aus verschiedenen Materialien - nur einfache Nahrung und Gitter, so sah das Heim dieses mit einem Kanarienvogel gekreuzten Stieglitzes aus. Ausserdem ist «Birdy» alleine - aber wo ist das Problem? Seine Besitzer haben ihn bei einem Freund gekauft, welcher ihn bei einem befreundeten Züchter geholt hatte, welcher ihn nicht wollte... Warum sich Fragen stellen, wieso sicherstellen, dass das Tier, welches man in seinem Zuhause beherbergt, richtig gehalten wird? Für die Besitzer von «Birdy» ist alles sehr einfach. Wenn der Vogel singt heisst dies, dass es ihm gut geht - wo also ist das Problem? Da die Besitzer das Leben des kleinen Tieres nicht verbessern wollen nimmt unsere Inspektorin «Birdy» am selben Tag mit in das Tierheim. Die Besitzer verstehen nicht, wie man ihnen sagen kann, dass sie ihren Vogel illegal halten, obwohl sie ihr Bestes für ihn machen. Für «Birdy», wird es endlich der Tag des Abfluges in ein neues und besseres Leben und dies dank einem einfachen Besuch unseres Inspektorats!

Aidez-nous à aider... par un parrainage

Ces chiens et chats sont tous, soit au refuge depuis très longtemps, soit ont un âge où plus personne ne les veut. Grâce à un parrainage d'un ou plusieurs de ces animaux, vous nous aidez à rendre leur séjour dans notre refuge le plus varié possible et vous nous permettez de leur prodiguer tous les soins requis. Nous mettrons également tout en œuvre pour leur trouver malgré tout un nouveau foyer aimant et approprié. Nous vous remercions cordialement de votre aide précieuse!

Devenez parrain ou marraine et soutenez un chien avec frs. 20.- par mois et/ou un chat avec frs.10.- par mois. Au cas où votre protégé trouverait un nouveau foyer avant la fin de votre parrainage nous transférerons votre aide à un autre animal qui en a besoin. Consultez notre site internet www.spafribourg.ch ou remplissez encore aujourd'hui le bulletin d'adhésion et renvoyez-le à l'adresse suivante:

SPA Fribourg
Refuge SPA du Maupas
les Mussillens 1 - 1473 Font

Vous recevrez immédiatement un bulletin de versement ou vous pouvez verser directement le montant sur notre CCP 17-2563-1, mention «parrainage pour...».

Au nom de nos
animaux, nous vous
remercions
cordialement
de votre soutien.



parrainage



TOBY



PAJONA



NAYCO



SAYVE



WOMBY



NIRO

Helfen Sie helfen... mit einer Patenschaft

Diese Hunde und Katzen sind alle entweder schon sehr lange im Tierheim oder in einem Alter, in dem sie keiner mehr haben will. Mit einer Patenschaft für eines oder mehrerer dieser Tiere helfen Sie uns, ihren Aufenthalt im Tierheim so abwechslungsreich wie möglich zu gestalten und ihnen alle Pflege zukommen zu lassen, die sie brauchen. Wir werden alles dafür tun, um diesen Tieren trotz allem ein neues, geeignetes und liebevolles Zuhause zu finden. Für Ihre wertvolle Hilfe danken wir Ihnen von ganzem Herzen!

Werden Sie Pate/Patin und unterstützen Sie einen Hund mit Fr. 20.– pro Monat und/oder eine Katze mit Fr. 10.– pro Monat. Findet Ihr Schützling vor Ablauf Ihrer Patenschaft ein neues Zuhause, übertragen wir Ihre Hilfe automatisch auf ein anderes bedürftiges Tier. Besuchen Sie unsere Internetseite www.spafribourg.ch oder füllen Sie noch heute den untenstehenden Patenschaftsantrag aus und senden Sie ihn an:

**Freiburger Tierschutzverein
Refuge SPA du Maupas
Les Mussillens 1 - 1473 Font**

Sie erhalten umgehend einen Einzahlungsschein. Sie können den Betrag auch direkt auf unser Postcheck-Konto 17-2563-1 mit dem Vermerk « Patenschaft für... » überweisen.

Im Namen
unserer Tiere
danken
wir Ihnen herzlich!



FARITAS



GAYAK



CAMPINO



HALLOUP



CATIMINI



ISIS



OUI JE VEUX AIDER ET DEVENIR PARRAIN/MARRAINE / JA, ICH WILL HELFEN UND ÜBERNEHME EINE PATENSCHAFT

Pour / Für: ☐ trois mois / drei Monate ☐ six mois / sechs Monate ☐ une année / ein Jahr

Nom de l'animal/des animaux / Name des Tieres/der Tiere: _____

Nom/Name: _____ Prénom/Vorname: _____

Adresse: _____

NP, lieu/PLZ, Ort: _____

Merci de votre soutien / Danke für Ihre Unterstützung! Renvoyer à / Einsenden an:
SPA Fribourg - Refuge SPA du Maupas - Les Mussillens 1 - 1473 Font

Une belle fête pour un bel anniversaire!

Texte: Nathalie Genilloud



Pas facile de trouver nos minets bien cachés dans leurs petits nids douillets à l'abri des regards! / Es ist gar nicht so einfach, unsere Miezen zu finden, welche sich in ihren weichen Bettchen vor den Blicken gut versteckt haben!

Le 6 octobre dernier nous avons ouvert les portes de notre refuge pour passer dignement le cap des 125 ans de notre association. Plus de 450 personnes ont visité nos chatteries, chenils et parcs pour petits rongeurs sous un soleil radieux.

De nombreux visiteurs, souvent venus en famille, ont arpenté les couloirs de notre chenil. / Zahlreiche Besucher, oft mit Familie, gingen in den Gängen unseres Hundehauses auf und ab.



Les petits hôtels 5 étoiles de nos rongeurs ont attiré une foule très intéressée et prête à apprendre comment il faut détenir les lapins et les cochons d'Inde pour qu'ils soient heureux.

Die kleinen 5 Sterne Hotels unserer Nager haben eine Menge angezogen, die interessiert sind zu lernen, wie man Kaninchen und Meerschweinchen halten soll, damit sie glücklich sind.

Cela a aussi été l'occasion d'un retour aux sources pour quelques chiens qui sont venus nous passer le bonjour et montrer à quel point ils sont heureux dans leur nouvelle vie, entourés et aimés par leurs propriétaires!



«Slash» un de nos molosses placés qui préfère faire la star plutôt que jouer!

«Slash», einer von unseren platzierten Am. Staff Hunde, welcher lieber auf Star machte, als zu spielen.

Une des plus belles récompenses pour notre équipe c'est de revoir les animaux placés et heureux dans leur nouvelle vie. Nous avons été gâtés le 6 octobre! / Eine der grössten Belohnungen für unser Team ist es, die platzierten Tiere glücklich in ihrem neuen Leben wiederzusehen. Am 6. Oktober 2012 wurden wir verwöhnt!

Un stand de vente de délicieuses pâtisseries, alimenté à 100% par des dons de cuisiniers et cuisinières bénévoles. Les stands de dégustation de raclettes, de boissons et de vente/brocante du matériel que nous recevons en don tout au long de l'année et/ou spécialement offert à cette occasion, le tout additionné de généreux dons, a laissé aux animaux une recette qui a dépassé les CHF 4400.-

Un grand merci à tous les bénévoles, à tous les sponsors et surtout à vous tous qui avez participé à cette merveilleuse journée d'anniversaire!

Des petites douceurs délicieusement bienvenues! Kleine willkommen Leckereien!



Ein schönes Fest für einen schönen Geburtstag!

Text: Nathalie Genilloud / Übersetzung: Nathalie Seilaz

Am 6. Oktober 2012 öffneten wir die Türen unseres Tierheims, um die 125 Jahre unseres Vereines würdevoll zu feiern. Mehr als 450 Personen haben bei strahlendem Sonnenschein unsere Katzenstation, das Hundehaus und die Anlage für die kleinen Nager besucht. Es war auch eine Gelegenheit für einige ehemalige Tierheimhunde, vorbei zu kommen, um Hallo zu sagen und um zu zeigen, wie glücklich sie in ihrem neuen Leben sind - dies von ihren neuen Besitzern umgeben und geliebt! Ein Verkaufsstand mit köstlichem Gebäck zu 100% offeriert durch Spenden von ehrenamtlichen Köchinnen und Köchen. Die Stände mit den Raclette, den Getränken und des Verkaufes/Brocante von Material, welches wir im Laufe des Jahres als Spende erhalten und/oder speziell zu diesem Anlass geschenkt bekommen haben brachte, summiert mit grosszügigen Spenden, den Tieren Einnahmen von mehr als CHF 4400.- gebracht.

Ein grosses DANKE-SCHOEN gebührt allen freiwilligen Helfern, allen Sponsoren und vor allem allen, die an diesem wunderschönen Geburtstag teilgenommen haben!

Le stand de dégustation de raclettes qui a remporté un vif succès!

Der Raclette Stand hatte grossen Erfolg!

Le stand de vente brocante

Der Verkaufsstand Brocante





COUP DE LANGUE

A travers l'adoption de la nouvelle politique agricole, le Conseil national a notamment décidé de mettre un terme au versement de contributions par tête de bétail.

Ce système avait le désavantage d'orienter l'agriculture vers l'intensification de l'élevage, dont les conséquences sont des exploitations de plus en plus grandes et, de ce fait, des conditions de détention de moins en moins respectueuses du bien-être des bêtes. Toutefois, ne crions pas victoire trop tôt, car ce texte doit encore passer la rampe du Conseil des états et des améliorations sont encore nécessaires

pour garantir aux animaux de rente des conditions de détention respectueuses du bien-être animal. De plus, il est capital d'instaurer des mesures et des moyens permettant de contrôler sérieusement ces conditions! Toutefois, nous tenons à adresser un coup de langue d'encouragement aux députés qui orientent favorablement la politique agricole suisse.

STREICHELEINHEIT

Mit der Annahme der neuen Agrarpolitik hat der Nationalrat beschlossen, die tierbezogenen Beiträge abzuschaffen. Dieses System hatte als Nachteil, dass sich die Landwirtschaft zur Intensivierung der Zuchten orientierte, was immer grössere Betriebe zur Folge hatte.

Aus diesem Grund wurden die Haltungsbedingungen immer mit weniger Respekt vor dem Wohlbefinden der Tiere, angepasst. Jubeln wir jedoch nicht zu früh, denn dieser Text muss noch die Hürde des Ständerats passieren und Verbesserungen sind noch nötig, um den Nutztieren ihrem Wohlbefinden respektierende Haltungsbedingungen zu garantieren. Des Weiteren ist es wesentlich, Massnahmen und Möglichkeiten einzuführen, welche es erlauben diese Bedingungen seriös zu kontrollieren!

Allerdings möchten wir den Abgeordneten, welche die Schweizer Agrarpolitik in eine positive Richtung weisen, eine ermutigende Streicheleinheit adressieren.



COUP DE GRIFFE

Alors que les refuges suisses ne désemplissent pas, force est de constater que l'odieux trafic d'animaux prend des proportions extrêmement alarmantes!

Cet été, un trafic impliquant 230 chiots importés illégalement a été démantelé dans le canton de Zürich. L'éleveuse hongroise «livrait» les animaux à des intermédiaires ou directement aux acheteurs suisses. Outre l'absence de vaccinations et papiers vétérinaires nécessaires en Suisse, ce marché de la honte implique des conditions de détention inadmissibles avec de graves séquelles : maladies,

problèmes de sociabilisation, mort prématurée, etc. En conséquence, la SPA Fribourg adresse un grand coup de griffe à ces personnes (éleveurs, vendeurs, comme acheteurs), qui traitent l'animal comme une vulgaire marchandise à travers leur implication dans ce commerce de la souffrance.

SEITENHIEB

Obwohl sich die Schweizer Tierheime nicht leeren stellen wir leider fest, dass der widerwärtige Tierschmuggel extrem alarmierende Dimensionen annimmt! Diesen Sommer wurde im Kanton Zürich ein Schmuggel mit 230 Hundewelpen aufgedeckt, welche illegal importiert wurden.

Die ungarische Züchterin «lieferte» die Tiere an Vermittler oder direkt an Schweizer Käufer. Nebst den fehlenden Impfungen und den nötigen Tierarzt Papieren bringt dieser beschämende Handel auch unzulässige Haltungsbedingungen mit schlimmen Folgen mit sich: Krankheiten, Sozialisierungsprobleme, vorzeitigen Tod, usw.

Daher adressiert der Freiburger Tiereschutzverein einen grossen Seitenhieb an diese Personen (Züchter, Verkäufer sowie Käufer), welche die Tiere wie gewöhnliche Ware behandeln und in diesen Handel des Leidens mit einbezogen sind.

Refuge du Maupas

Refuge du Maupas tél. 026 663 33 75 ou 026 921 94 11. Notre refuge se situe près d'Estavayer-le-Lac, à env. 1 km de Lully. Pour l'accueil des animaux, notre refuge est ouvert tous les jours de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Dans la mesure du possible, veuillez nous prévenir à l'avance. Le placement des animaux se fait uniquement sur rendez-vous. Les animaux à placer sont visibles sur notre site internet www.spafribourg.ch.

Tierheim Maupas

Tierheim du Maupas, Tel. 026 663 33 75 oder 026 921 94 11. Unser Tierheim befindet sich ganz in der Nähe von Estavayer-le-Lac, ca. 1 km von Lully. Für die Annahme von Tieren ist unser Tierheim täglich von 08.00 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 17.30 Uhr geöffnet. Wenn möglich melden Sie sich bitte vorgängig bei uns. Danke. Tierversmittlung ist nur auf Voranmeldung möglich. Die abzugebenden Tiere finden Sie auf unserer Internetseite www.spafribourg.ch.

Cotisations de membre et dons

La cotisation annuelle de membre est de fr. 40.– par personne ou de fr. 60.– par famille (dès deux personnes faisant ménage commun). En tant que membre, vous recevrez automatiquement le journal de la SPA Fribourg. Les animaux ont besoin de votre aide! Nous vous remercions cordialement de votre versement sur notre CCP 17-2563-1.

Mitgliederbeitrag und Spenden

Der Mitgliederbeitrag für Einzelpersonen beträgt Fr. 40.– pro Jahr, für Familien Fr. 60.– pro Jahr (ab zwei Personen, im selben Haushalt lebend). Als Mitglied erhalten Sie automatisch das Journal des Freiburger Tierschutzvereins. Die Tiere sind auf Ihre Hilfe angewiesen! Wir danken herzlich für jede Spende auf unser PC-Konto 17-2563-1.



OFFSET & NUMÉRIQUE

Ch. du Reurez 1 • 1868 Collombey-le-Grand • T. 024 472 71 77 • F. 024 472 81 66
lescolombes@bluewin.ch • www.lescolombes.ch

LA PENSION POUR CHIENS AU CHENIL DE LA SPA FRIBOURG HUNDEPENSION IM TIERHEIM DES FREIBURGER TIERSCHUTZVEREINS

TARIFS DE LA PENSION POUR CHIENS / TARIFE FÜR HUNDEPENSION

Garderie de jour de 07h30 à 18h00 7/7 (sans nourriture)

Tagespension von 07.30 bis 18.00 Uhr 7/7 (ohne Futter)

CHF 15.– à / bis CHF 20.– par chien / pro Hund

Pension de vacances (prix par jour)

Ferienpension (Preis pro Tag) CHF 22.– à / bis CHF 32.– par chien / pro Hund

Réservations/Reservationen : 026 663 33 75 - info@spafribourg.ch

La SPA Fribourg se tient à votre disposition pour prendre votre chien en pension.

Der Freiburger Tierschutzverein nimmt Ihren Hund gerne in Pension.

